

ERNESTO SAADE

# UNA CHAMPITA EN VENECIA





*ERNESTO SAADE*

UNA CHAMPITA EN  
VENEZIA

Proyecto: Fortalecimiento de organizaciones sociales para la construcción de sociedades democráticas por el derecho humano a vivienda y hábitat adecuado en El Salvador

Esta novela gráfica está basada en los testimonios de los pobladores de la Comunidad Venecia.

A lo largo de la obra no se utilizan nombres propios ya que los personajes homenajean al numeroso grupo de personas que formaron parte de la lucha que ellos vivieron durante los sucesos descritos en esta novela gráfica.

Guion escrito e ilustrado por Ernesto Saade

Edición de texto por Silsa Pineda

Una publicación de FUNDASAL

Esta publicación es cofinanciada por la Unión Europea y We Effect. Su contenido es responsabilidad exclusiva de FUNDASAL y no refleja necesariamente la opinión ni puntos de vista de la Unión Europea y We Effect.

Agosto 2019



Ahora Tom dijo:  
"Mamá, cuando veas a un policía  
golpeando a un chico  
Dondequiera que un bebé recién nacido  
llore de hambre  
Dondequiera que haya una pelea contra  
la sangre y odio en el aire.  
Búscame Ma'  
Estaré allí  
Donde quiera que haya alguien peleando  
por un lugar donde quedarse  
Por un trabajo decente o una mano amiga  
Donde quiera que alguien esté luchando  
por ser libre  
Mira en sus ojos Ma',  
Y me veras".

Traducción de la canción The Ghost Of Tom Joad  
de Rage Against The Machine



# PRÓLOGO

La comunidad Venecia es un vivo ejemplo de la lucha por la tierra, la vivienda y la defensa de los Derechos Humanos frente a la mercantilización de la vida.

En Mayo de 2017, 32 familias sufrieron en carne propia cómo las ansias de poder y dinero, les obligaron a abandonar sus viviendas y presenciaron cómo más de 60 años de historia se convertirían en una mezcla espesa de escombros y recuerdos. La comunidad tenía que desalojar la tierra que les vio nacer, reír, crecer y amar. Esa tierra que ahora no les vería morir.

La comunidad luchó por más de 10 años para que se les garantizaran y respetaran sus derechos humanos, sin embargo, como dijo Monseñor Romero, la serpiente mordió a los descalzos una vez más.

"Una champita en Venecia" es la novela gráfica que plasma la historia de esta comunidad, desde sus orígenes cuando fueron colonos de una hacienda, hasta el día cruel de su desalojo; desde el primer día en la nueva Villa Venecia, hasta el momento actual.

Esta historia narra todas las luchas, esfuerzos y sacrificios que la población organizada ha hecho para mejorar sus condiciones de vida, frente a la invisibilidad de su situación por parte de las instituciones del Estado.

Todas estas personas llegaron a Villa Venecia, ese nuevo lugar sin condiciones mínimas para habitar, sin agua potable ni energía eléctrica, con calles deterioradas, sin servicio de disposición final de aguas negras, sin servicios sanitarios, en un lugar con alto riesgo social y con una vulnerabilidad ambiental creciente, sin fuentes de empleo ni medios de vida, con un tejido social fracturado y si el panorama no pudiera ser más adverso, sin viviendas adecuadas para las familias.

¡Pero hoy es un nuevo comienzo! Las familias limpiaron sus lágrimas, tomaron fuerza desde la indignación y se organizaron para caminar hacia adelante, con la energía transformada en acción colectiva para hacer posible un cambio en su comunidad.

Dos años después del desalojo, el marco desde donde la comunidad lucha es claro, la lucha por minimizar los impactos sociales, culturales, económicos y psicológicos que aquel nefasto día trajo a las familias de Venecia, principalmente a la niñez, a las juventudes y a las personas adultas mayores.

Los ánimos y la fe han resurgido en Villa Venecia. La organización comunitaria transformó el desánimo, y su capacidad de gestión comprometió a instituciones solidarias a caminar con ellas y ellos. La comunidad ha entregado lo más maravilloso que han podido dar: Sus manos dispuestas al trabajo.

La solidaridad y la cohesión comunitaria se reflejan en la presente historia. Hoy los recuerdos se sienten, se lloran, se reflexionan; pero también son antecedente de algo muy importante: ¡El poder de la gente siempre será más fuerte que la gente del poder!

Que "Una champita en Venecia" nos motive para decidir luchar por el bienestar, exigir justicia y continuar caminando junto al pueblo.

Jacqueline Martínez  
Jefa del Departamento de Promoción Social





## CAPÍTULO I

# COLONOS

(...) ¿Pero tú no puedes empezar. Eso solo lo puede hacer un bebé. Tú y yo... pero si somos lo que ha pasado. La ira de un momento, mil imágenes, eso somos nosotros. Somos esta tierra, esta tierra roja; y somos los años de inundación, y los de polvo y los de sequía.

...Y cuando los hombres de los propietarios nos dijeron que nos fuéramos, eso somos nosotros; y cuando el tractor derribó la casa, eso somos hasta que muramos... Cada uno será el director de su propio desfile de dolor y agravios (...)

Fragmento de Las uvas de la ira  
de John Steinbeck



YO SOY DEL 47 Y  
NACÍ EN **VENECIA**.



UNA PROMINENTE FAMILIA ERA DUEÑA DE VENECIA Y PRUSIA, DOS GRANDES HACIENDAS AGRÍCOLAS DONDE SE CULTIVABA CAÑA DE AZÚCAR, MAÍZ, CAFÉ... BUENO, LO QUE LA TIERRA FUERA DANDO.

MI MAMÁ LLEGÓ A VENECIA CUANDO ERA MUY JOVEN.



MI PAPÁ YA TRABAJABA ALLÍ COMO JARDINERO.



MIS HERMANOS Y YO NACIMOS EN LOS JARDINES DE LA HACIENDA.



Y ALLÍ VIVIMOS Y ALLÍ TRABAJAMOS...



Y ALLÍ CREÍ QUE ÍBAMOS A MORIR...

MI PAPÁ GANABA SEIS REALES Y MI MAMÁ, AUNQUE ERA CIEGUITA, SE REBUSCABA POR HACER TRUEQUES CON LAS VECINAS PARA PODER COMER ALGO DIFERENTE. A NOSOTROS SOLO NOS DABAN TORTILLAS Y FRIJOLES.



A PESAR DE TODO ESO, NOSOTROS LE TOMAMOS UN GRAN AMOR A VENECIA. TENÍAMOS NUESTRAS CASAS DE ADOBE Y, AUNQUE DURO Y MAL PAGADO, SIEMPRE TENÍAMOS TRABAJO...



ES VERDAD QUE HABÍA MUCHA INJUSTICIA PERO LA MENTALIDAD QUE SE TENÍA ANTES NOS HACÍA PENSAR QUE ASÍ ERAN LAS COSAS Y QUE NO SE PODÍA HACER NADA.

HASTA VEÍAMOS AL PATRÓN COMO ALGUIEN BONDADOSO. SIEMPRE QUE ÉL LLEGABA A VENECIA, LOS CIPOTES HACÍAN COLA SIGUIÉNDOLO PORQUE SIEMPRE LE DABA UN COLÓN A CADA UNO.

NO, A ESTE NO LE VOY A DAR PORQUE NO COME TODAVÍA.



A VECES LOS NIÑOS LLEVABAN A SUS HERMANITOS PEQUEÑOS, ASÍ TALVEZ CONSEGUÍAN UN COLÓN EXTRA.



PERO CON QUIEN HABÍA QUE TENER ESPECIAL CUIDADO ERA CON LA MAMÁ DEL PATRÓN.



CUANDO MI PAPÁ TENÍA MUCHA HAMBRE TOMABA UNA NARANJA, LA PELABA Y MEDIO LA CHUPABA. CUANDO TERMINABA ENTERRABA LAS CÁSCARAS LO MÁS RÁPIDO QUE PODÍA.





ANTES LA TIERRA ERA DE LA GENTE  
Y CADA PEDACITO TENÍA SU NOMBRE.



EL AGUACATE, EL DESTACADA,  
CHINGULINGO, EL YIOCAL, EL  
ZAPOTE, EL MAMEY Y MUCHAS MÁS.



LA CUESTIÓN ES QUE EN ESE ENTONCES  
METÍAN PRESO A CUALQUIERA POR EL MÁS  
MÍNIMO ERROR. CON DESESPERACIÓN, LOS  
FAMILIARES ACUDÍAN AL PATRÓN Y ÉSTE LES  
OFRECÍA SU AYUDA A CAMBIO DE SUS TIERRAS.



LUEGO HACÍA QUE LES FIRMARAN UN  
DOCUMENTO Y SIN ESPERAR MANDABA A  
SUS CAPORALES A MEDIR EL TERRENO Y  
EL SIGUIENTE DÍA YA ESTABA  
DESALOJANDO A LA FAMILIA.



SOLO UNA FAMILIA NO VENDIÓ, LOS  
CABRERA MOLINA. ELLOS HASTA EL  
DÍA DE HOY CONSERVAN SU  
PEDACITO Y TODAVÍA VIVEN ALLÍ.



POCO A POCO, CON EL PASAR DE LOS AÑOS, TODO ES SE FUE ACABANDO. SE ACABARON LAS HORTALIZAS, SE ACABARON LOS JARDINES... YA SOLO QUEDARON PUROS GRAMALES.



OTRA COSA QUE SE ESTABA TERMINANDO ERA EL TRABAJO. ESTO NOS OBLIGÓ A SALIR DE LA FINCA A REBUSCAR NOS (PERO DE ESCONDIDAS).



ESTO PORQUE EL PATRÓN NO PERMITÍA QUE NADIE DE SUS COLONOS TRABAJARA FUERA DE LA HACIENDA.



"SI LLEGAN A SALIR DE LA HACIENDA LES VOY A QUITAR LA CASA. LA VERDAD NI SÉ QUE ANDAN BUSCANDO, SI PARA ES DOY SUS DOS TORTILLAS CON FRIJOLAS", DECIA.



PERO CASI NADIE LE HACÍA CASO. LA MAYORÍA NOS ÍBAMOS A CORTAR CAÑA.



TODO FUE DECAYENDO TANTO QUE PARECÍA QUE AL PATRÓN NO LE INTERESABA MÁS LA HACIENDA Y DE UN DÍA PARA OTRO NOS DIMOS CUENTA QUE HABÍA VENDIDO GRAN PARTE DE SUS TERRENOS.





Y COMO PARA REMATAR, EN EL 79 CAYÓ LA REFORMA AGRARIA.



LE QUITARON TODO AL PATRÓN Y NOS REPARTIERON LAS TIERRAS A TODOS LOS COLONOS.

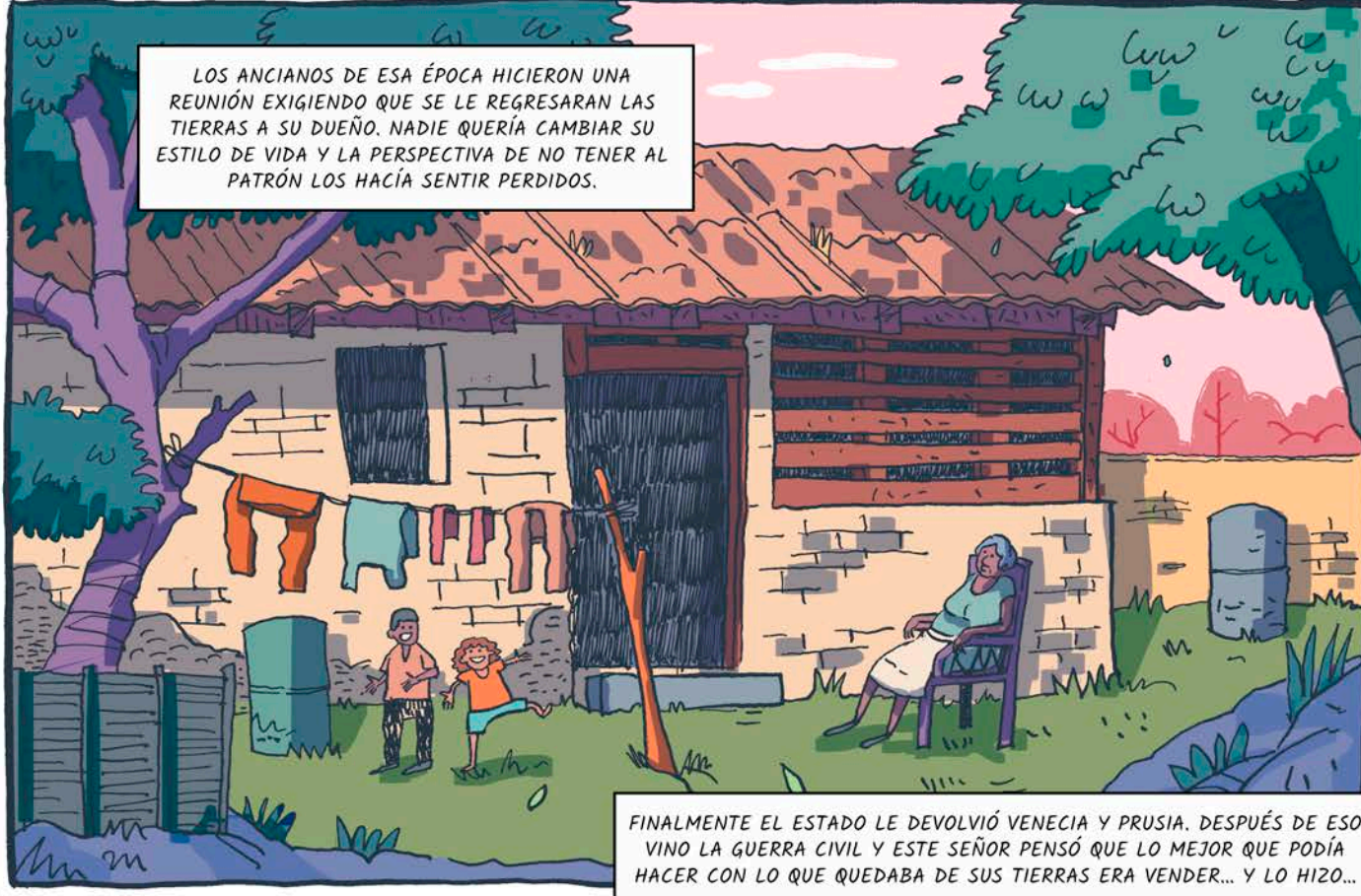


LO QUE PASÓ DESPUÉS DE ESO ES REFLEJO DE LA REALIDAD DE LOS TERRATENIENTES.

AL PATRÓN NO LE GUSTABA QUE EL COLONO SUPIERA LEER Y ESCRIBIR. NADIE TENÍA RADIO NI TELEVISOR...



AL PATRÓN LE GUSTABA QUE FUÉRAMOS IGNORANTES Y LA IGNORANCIA LO HIZO GANAR.



LOS ANCIANOS DE ESA ÉPOCA HICIERON UNA REUNIÓN EXIGIENDO QUE SE LE REGRESARAN LAS TIERRAS A SU DUEÑO. NADIE QUERÍA CAMBIAR SU ESTILO DE VIDA Y LA PERSPECTIVA DE NO TENER AL PATRÓN LOS HACÍA SENTIR PERDIDOS.

FINALMENTE EL ESTADO LE DEVOLVIÓ VENECIA Y PRUSIA. DESPUÉS DE ESO VIÑO LA GUERRA CIVIL Y ESTE SEÑOR PENSÓ QUE LO MEJOR QUE PODÍA HACER CON LO QUE QUEDABA DE SUS TIERRAS ERA VENDER... Y LO HIZO...



EN SOYAPANGO, LOS CAÑALES Y CAFETALES DE LA HACIENDA FUERON DANDO PASO A "PRADOS DE VENECIA", "BOSQUES DE PRUSIA" Y MUCHAS MÁS...



EMPEZARON A SURGIR NUEVAS CALLES Y CONSTRUYERON LA CARRETERA DE ORO.

...Y TODO ESO TRAÍA CONSIGO LOS DESALOJOS.

Y NOSOTROS, POR SER LOS COLONOS DEL CASCO DE LA HACIENDA, PENSAMOS QUE TODOS ESOS CAMBIOS NO NOS INCUMBÍAN... PASARÍAN VARIOS AÑOS PARA PODER VER NUESTRO ERROR.

UN ERROR QUE NO SUPIMOS VER HASTA QUE FUE DEMASIADO TARDE...

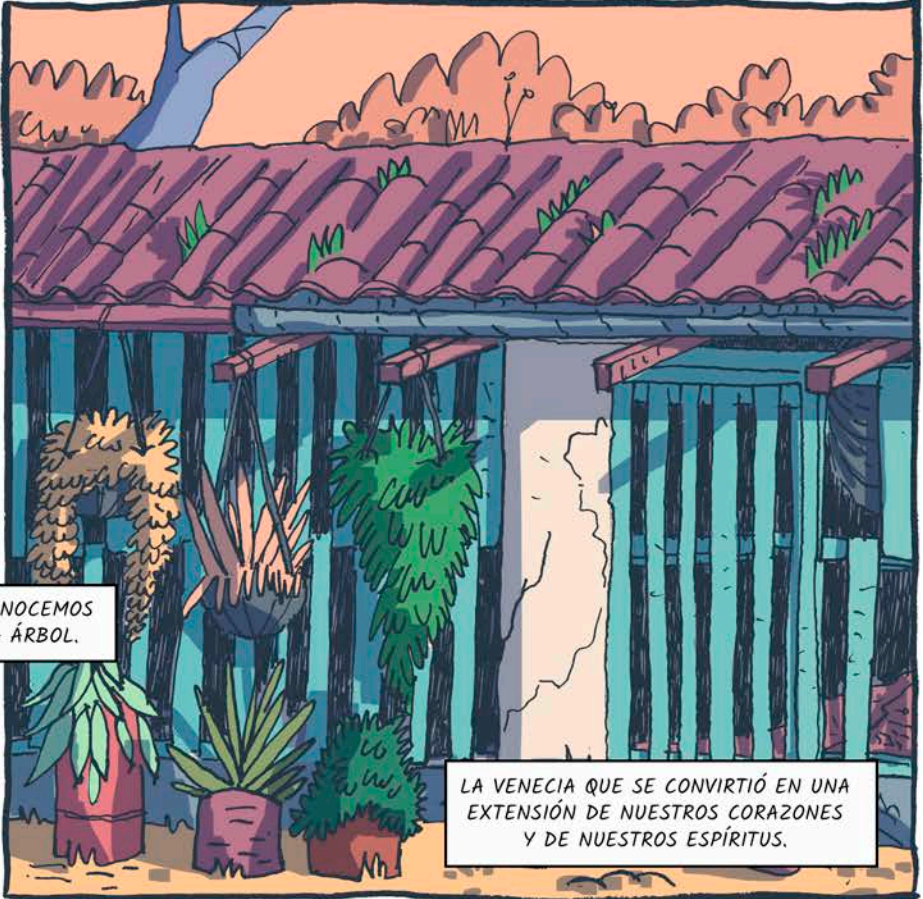


MIENTRAS TANTO, NUESTRAS FAMILIAS CRECIERON.



HIJOS, NIETOS, BISNIETOS. TODOS NACIERON AQUÍ, EN VENECIA.

EN VENECIA DONDE CONOCEMOS CADA RINCÓN Y CADA ÁRBOL.



LA VENECIA QUE SE CONVIRTIÓ EN UNA EXTENSIÓN DE NUESTROS CORAZONES Y DE NUESTROS ESPÍRITUS.

*“Venecia,  
Venecia querida,  
tierra que me viste nacer y crecer,  
pero que no me verás morir”.*

*Frase de Silvia Cortez,  
habitante de Venecia*



## CAPÍTULO II

# VENECIA

(...) ¿Cómo podremos vivir sin nuestras vidas? ¿Cómo sabremos que somos nosotros si no tenemos pasado?

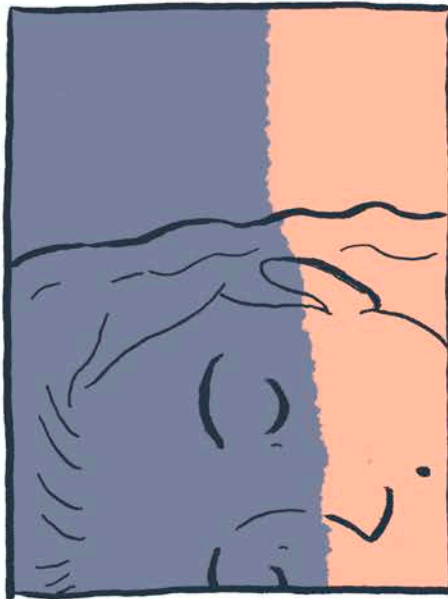
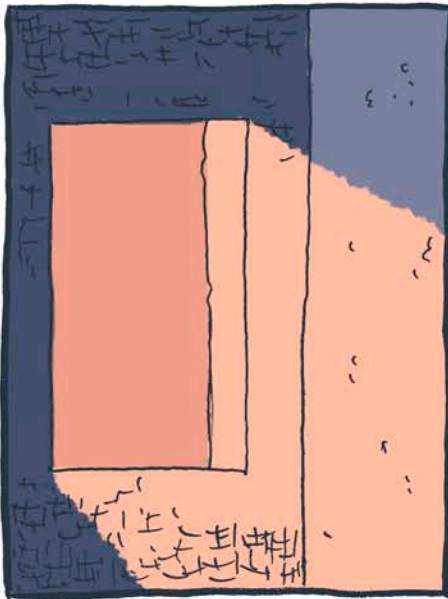
No. Déjalo. Quémalo.

Sentadas miraron las cosas y se las grabaron a fuego en la memoria. ¿Cómo será no saber qué tierra hay tras la puerta? ¿Cómo será despertar por la noche y saber... saber que el sauce no está allí? ¿Puedes vivir sin el sauce? No, no puedes. El sauce eres tú...  
...Ese dolor espantoso... eso eres tú.

Fragmento de Las uvas de la ira  
de John Steinbeck



NACÍ EN VENEZIA EN 1973




ALLÍ CRECÍ.




Y ALLÍ VIVÍ LOS MEJORES MOMENTOS DE MI VIDA.






NOSOTROS ÉRAMOS "LOS COLONOS"  
DEL CASCO DE LA HACIENDA.

CASI TODOS VIVÍAMOS EN  
CHAMPAS. NO TENÍAMOS AGUA  
POTABLE, NO TENÍAMOS...  
PRÁCTICAMENTE, EL ÚNICO  
SERVICIO QUE TENÍAMOS ERA  
LA ELECTRICIDAD.



PERO ERA UN LUGAR APARTADO  
DE TODO LO MALO.



ERA EL LUGAR  
DONDE "DEJAMOS  
EL OMBLIGO".



DONDE PODÍAMOS  
ESTAR EN PAZ.



DONDE VIVÍAMOS CON  
TRANQUILIDAD.

DONDE VIVÍAMOS TAN BONITO...



¡ADIÓS,  
MAMI!





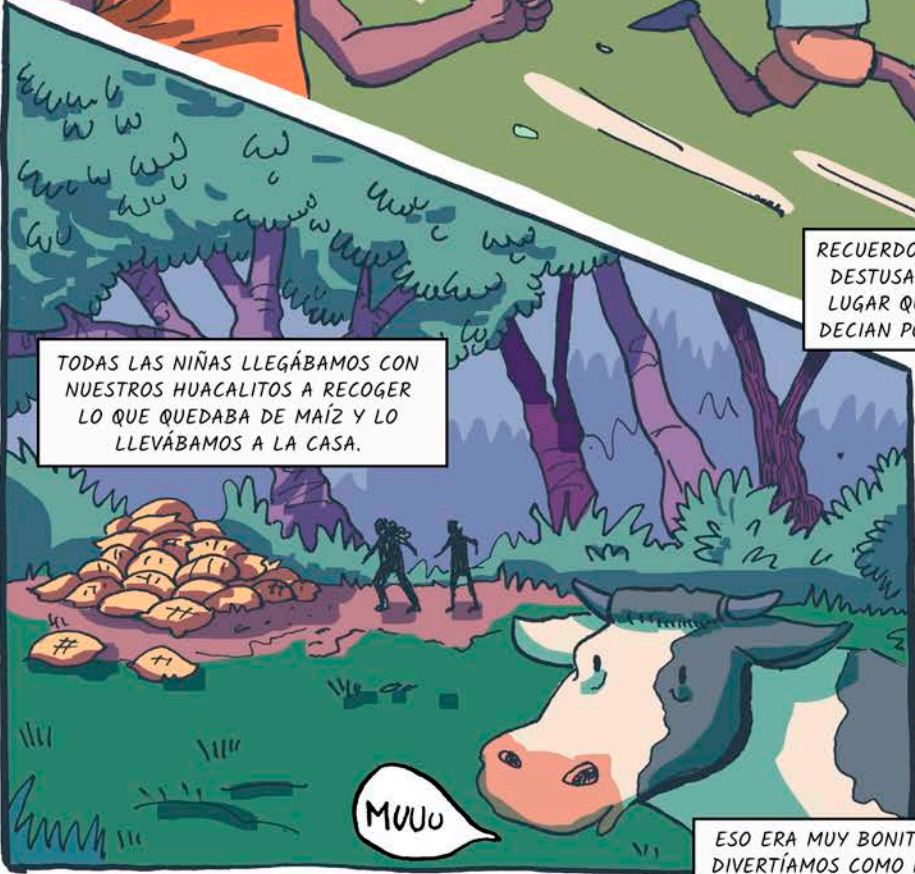
YO ERA MUY "VARONILA". JUGABA BASTANTES COSAS DE NIÑOS.



JUGÁBAMOS A DESLIZARNOS EN LA GRAMA CON UNOS "CUEROS" QUE ARRANCÁBAMOS DE LAS PALMERAS.



TAMBIÉN JUGÁBAMOS CARRERAS DE LLANTA. ERA TAN DIVERTIDO QUE NI SIQUERA ME ENOJABA CUANDO PERDÍA.



TODAS LAS NIÑAS LLEGÁBAMOS CON NUESTROS HUACALITOS A RECOGER LO QUE QUEDABA DE MAÍZ Y LO LLEVÁBAMOS A LA CASA.

RECUERDO QUE HABÍA UNA MÁQUINA GRANDE QUE DESTUSABA MAÍZ Y LUEGO LLEVABAN ESO A UN LUGAR QUE LE LLAMÁBAMOS "EL TORIL", ASI LE DECIAN PORQUE ANTES ALLÍ ESTABAN LAS VACAS.

MUUU



ESO ERA MUY BONITO, NOS DIVERTÍAMOS COMO NUNCA.

VENECIA NO ES SOLO EL LUGAR  
DONDE VIVÍ LOS MOMENTOS MÁS  
FELICES DE MI VIDA.

VENECIA NO SOLO ES EL  
LUGAR DONDE VIVÍ 44 AÑOS.

VENECIA ES MÁS QUE ÁRBOLES  
Y CASAS. VENECIA ES UN LUGAR  
QUE ANIDA DENTRO, MUY  
DENTRO DE MI CORAZÓN.

Y VIVIMOS TANTOS AÑOS CON LA CONVICCIÓN DE  
QUE NOS QUEDARÍAMOS ALLÍ PARA SIEMPRE,  
QUE CUANDO INICIARON LOS PRIMEROS  
DESALOJOS, NO SUPIMOS REACCIONAR.



CREO QUE EN EL FONDO NADIE CREÍA QUE LOS DESALOJOS LLEGARÍAN AL CASCO DE LA HACIENDA.

EN EL 96 FORMAMOS LA PRIMERA DIRECTIVA... FUE TODO UN FRACASO.

EL CAMPESINO ES SUMISO CASI QUE POR NATURALEZA. TODOS TENÍAN MIEDO DE HABLAR CON EL PATRÓN Y DE PRESIONARLO PARA QUE NOS DEJARA ESCRITURAS. EN EL 99 SE DIO EL PRIMER GRAN DESALOJO DE LA HACIENDA.



¡TENEMOS QUE DENUNCIAR AL PATRÓN PARA QUE NO NOS PUEDA ECHAR!



¿PERO CÓMO HACEMOS?

NO HUBO MUCHO CONFLICTO PORQUE EL PATRÓN PROMETIÓ DARLES CASA A LOS DESALOJADOS. SÍ LO HIZO, PERO NO LES DEJÓ ESCRITURAS.



EN EL 2001 LLEGÓ UN NUEVO ADMINISTRADOR DE LA HACIENDA...

...ESE HOMBRE...



...ESE HOMBRE INTENSIFICÓ LOS DESALOJOS...

¿CÓMO VAMOS A MORDERLE LA MANO AL QUE NOS DA DE COMER?



Y NO SÉ POR QUÉ... SEGUÍAMOS SIN TOMAR UNA POSICIÓN CONTUNDENTE.



NO FUE HASTA EL AÑO 2003 CUANDO NOS PUSIMOS REALMENTE ALERTA.

DEBERÍAN PONERSE LAS PILAS. EL PATRÓN NO VA A SER ETERNO...



...Y EL QUE VIENE NO SE VE TAN NOBLE QUE SE DIGA.

SÍ, MEJOR LLAMEN AL PATRÓN Y EXÍJANLE ESCRITURAS ANTES DE QUE... "VEA"...



DURANTE ESE PERIODO LLEGARON UNAS PERSONAS DE PRUSIA, UN LUGAR QUE TAMBIÉN ERA PARTE DE LA HACIENDA. NOS ADVIRTIERON DEL PELIGRO QUE CORRÍA NUESTRA COMUNIDAD.

POCO DESPUÉS DESALOJARON A UNAS PERSONAS QUE VIVÍAN MUY CERCA DEL CASCO.



ASÍ FUE COMO POR FIN LOGRAMOS PONER LA DIRECTIVA EN MOVIMIENTO Y NOS CONTACTAMOS CON EL PATRÓN.



... ES QUE... FÍJESE QUE DICEN POR ALLÍ DE QUE USTED NOS QUIEREN SACAR DE VENECIA.

JA, JA, JA, DE ESO SE TENÍAN QUE HABER PREOCUPADO HACE CUARENTA AÑOS.

HOY YA NO SE PREOCUPEN, AQUÍ VAN A MORIR USTEDES, SUS HIJOS Y SUS NIETOS.

CONFIAMOS DEMASIADO EN ESE SEÑOR, Y ESE EXCESO DE INGENUIDAD LO ACABARÍAMOS PAGANDO MUY CARO.



EL PATRÓN MURIÓ POCO DESPUÉS, EN LA MISERIA SEGÚN DICEN. NO TENÍA NI PARA COMER. PERO ESO NO ME CONSTA.



LA HACIENDA PASÓ A MANOS DEL ADMINISTRADOR. A ÉL LE QUEDÓ EL MANDO DE VENECIA Y PRUSIA.



AHORA ERA "EL PROPIETARIO" Y PODÍA HACER LO QUE QUISIERA CON LA TIERRA.



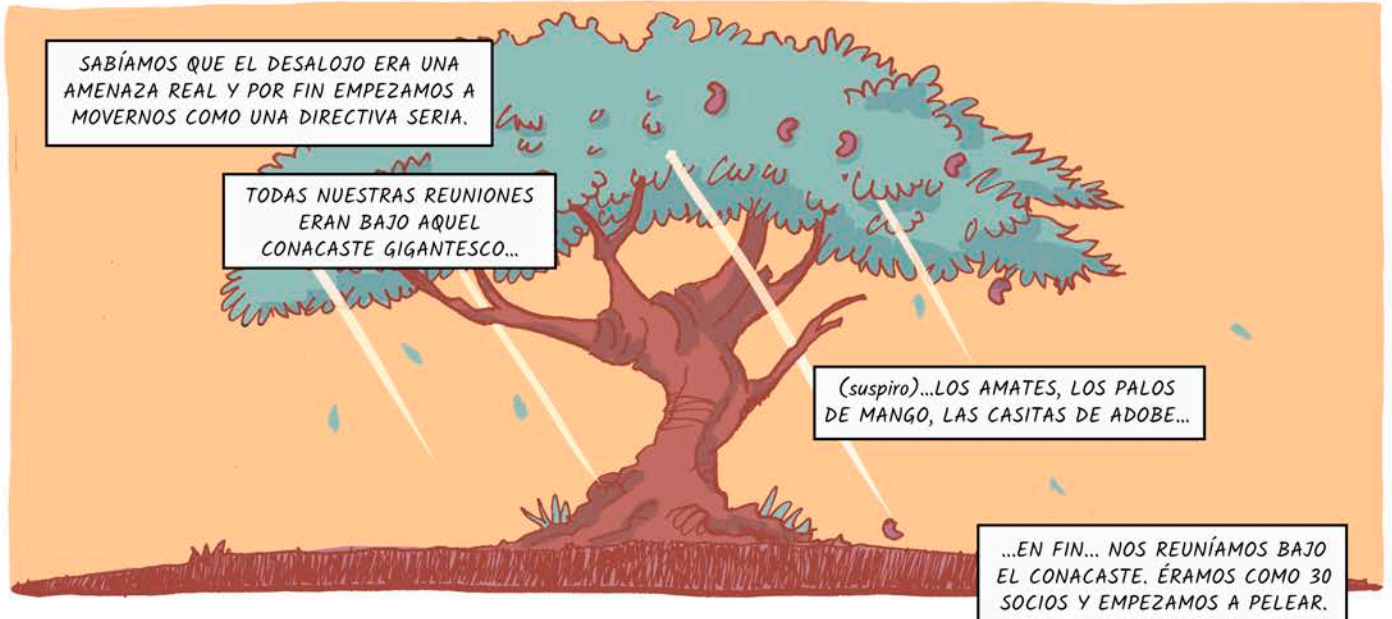
"EL PROPIETARIO" SERÁ QUIEN HARÁ TODO LO QUE ESTÁ EN SU PODER POR SACARNOS DE VENECIA.

DE NUESTRA VENECIA.



UN DÍA, TUVO QUE HABER SIDO EL 2006 PORQUE ESE MISMO AÑO LEGALIZAMOS LA DIRECTIVA, LLEGARON UNAS PERSONAS A MEDIR EL TERRENO SIN AVISAR.

NOSOTROS YA NO TENÍAMOS LA MISMA MENTALIDAD DE ANTES Y NO LOS DEJAMOS MEDIR.



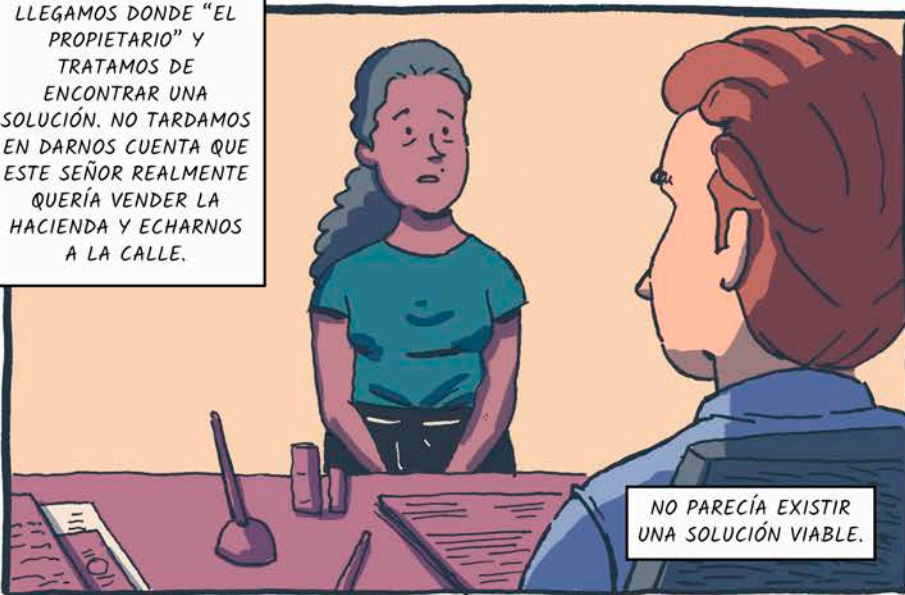
SABÍAMOS QUE EL DESALOJO ERA UNA AMENAZA REAL Y POR FIN EMPEZAMOS A MOVERNOS COMO UNA DIRECTIVA SERIA.

TODAS NUESTRAS REUNIONES ERAN BAJO AQUEL CONACASTE GIGANTESCO...

(suspiro)...LOS AMATES, LOS PALOS DE MANGO, LAS CASITAS DE ADOBE...

...EN FIN... NOS REUNÍAMOS BAJO EL CONACASTE. ÉRAMOS COMO 30 SOCIOS Y EMPEZAMOS A PELEAR.

LLEGAMOS DONDE "EL PROPIETARIO" Y TRATAMOS DE ENCONTRAR UNA SOLUCIÓN. NO TARDAMOS EN DARNOS CUENTA QUE ESTE SEÑOR REALMENTE QUERÍA VENDER LA HACIENDA Y ECHARNOS A LA CALLE.



NO PARECÍA EXISTIR UNA SOLUCIÓN VIABLE.

FUE UNA LUCHA MUY ESTRESANTE, LA ÚNICA ARMA QUE TENÍAMOS ERA NUESTRO ARRAIGO A VENECIA.



Y NUESTRA FE INCONDICIONAL EN QUE NUNCA NOS IRÍAMOS DE ALLÍ.

PERO "EL PROPIETARIO" FUE MUY ASTUTO. SABÍA LO QUE TENÍA QUE HACER.



Y LO HIZO...

PRIMERO NOS OFRECIÓ TRASLADARNOS A OTROS TERRENOS PERO NOS HABÍAMOS PUESTO DE ACUERDO EN NO ACEPTAR NADA.



LUEGO, EN LAS SOMBRAS, SE ACERCÓ A LAS FAMILIAS MÁS VULNERABLES Y LES OFRECIÓ CASAS (O MÁS BIEN CAJITAS DE FÓSFOROS) Y TIERRAS (SIN ESCRITURAS, EN UN TERRENO ESPANTOSO Y SIN NINGÚN SERVICIO BÁSICO).



ELLOS SUCUBIERON AL MIEDO DE QUEDAR EN LA CALLE Y FUERON TRASLADADOS A UN LUGAR LLAMADO EL CERRITO.



ESTA DIVISIÓN NOS DEBILITÓ MUCHO Y CON EL TIEMPO LA BALANZA SE INCLINÓ A FAVOR DE ÉL.



TOCAMOS PUERTAS HASTA EL CANSANCIO. FUIMOS A LA ASAMBLEA, AL ILP, A LA ALCALDÍA Y A LA PROCURADURÍA...

...AHÍ FUE LO PEOR.



NOSOTRAS NACIMOS EN VENECIA, TAMBIÉN NUESTROS PADRES... NO NOS PUEDEN ECHAR ASÍ POR ASÍ...



YA NOS DIJERON MIL VECES QUE NO NOS AMPARA NINGUNA LEY PERO DEBE HABER ALGUNA FORMA.



MIRE SEÑORA, USTED LO DIJO, LA LEY LO AMPARA A ÉL Y DE AQUÍ NO SE PUEDE HACER NADA.

MI RECOMENDACIÓN ES QUE AGARREN TODO LO QUE TENGAN Y LO QUE SEA QUE ÉL LES OFREZCA.



PORQUE ÉL ES EL DUEÑO Y SI ÉL QUIERE HASTA CON LA UMO LOS PUEDE SACAR.

ESO SEMBRÓ EL MIEDO EN TODOS, PERO YO QUERÍA SEGUIR PELEANDO.



ESO FUE UNA AMENAZA, COMO SE PONE A DECIR ESAS COSAS.



PERO MEJOR LE HACEMOS CASO PORQUE SI ÉL LO DICE DEBE SER VERDAD.

CLARO QUE NO, NADIE PUEDE SACARNOS ASÍ POR ASÍ...



Y EN MIS ADENTROS LE PEDÍA A DIOS QUE DE VERDAD NO PUDIERAN SACARNOS... YO TAMBIÉN TENÍA MUCHO MIEDO.

TENÍA MIEDO DE FALLARLE A MI GENTE.

TENÍA MIEDO QUE NOS TIRARAN A LA ORILLA DE UNA CALLE...

LA GENTE CREYÓ EN MÍ, AÚN CUANDO TENÍAMOS TODAS LAS DE PERDER...

Y MI FAMILIA SIEMPRE ESTUVO A MI LADO.

MI PAPÁ.


MI MAMÁ.

MI HERMANA.

MI ESPOSO Y MIS HIJOS.

NO QUERÍA QUE MI TERQUEDAD LES PROVOCARA MÁS DOLOR. NO TENÍAMOS NADA PALPABLE CON QUE DEFENDERNOS...





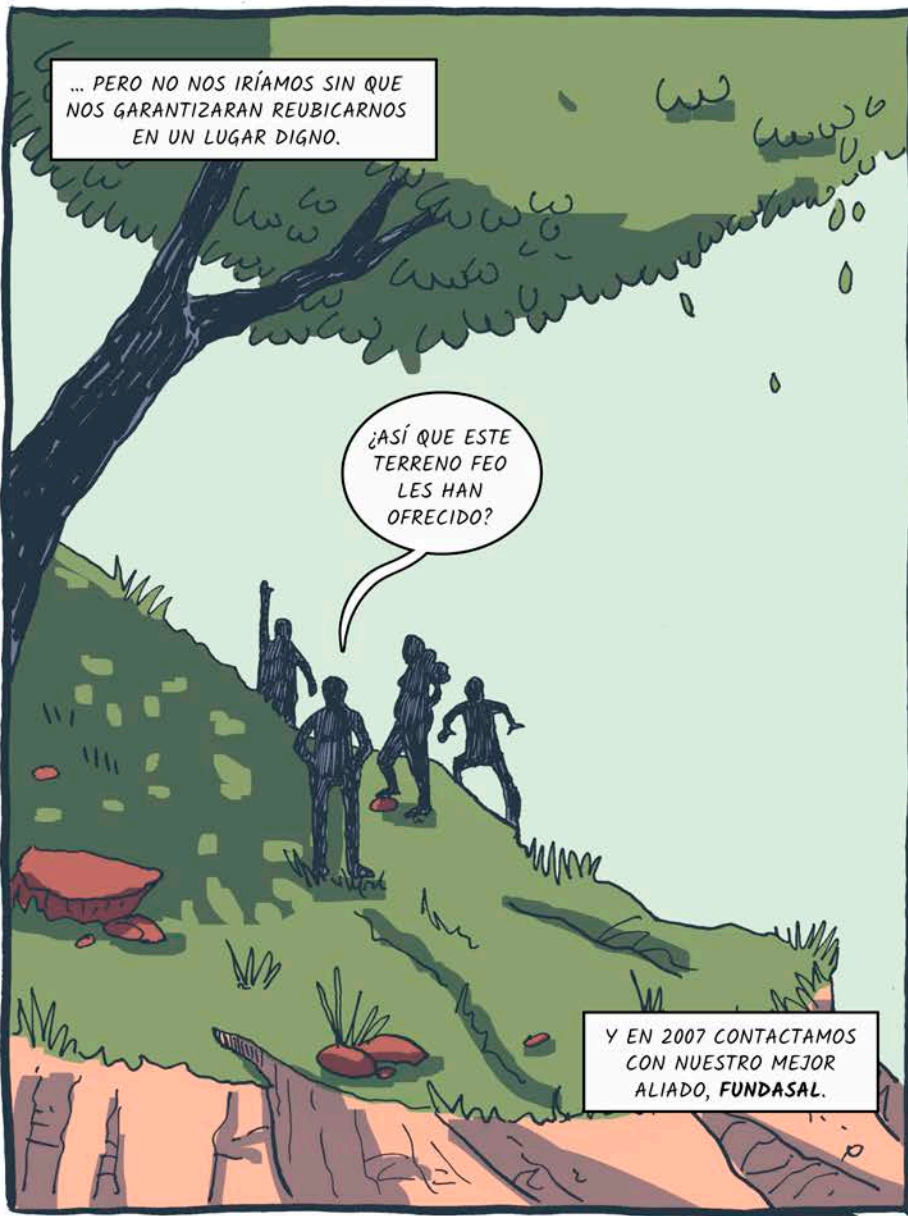
Y ASÍ LLEGÓ EL MOMENTO EN EL QUE ME VI ENTRE DOS GENERACIONES: LOS ADULTOS MAYORES Y LOS NIÑOS.

TRATANDO DE VER DE QUÉ MANERA DECIRLES QUE...



AL FINAL...

NOS TENÍAMOS QUE IR...



... PERO NO NOS IRÍAMOS SIN QUE NOS GARANTIZARAN REUBICARNOS EN UN LUGAR DIGNO.

¿ASÍ QUE ESTE TERRENO FEO LES HAN OFRECIDO?

Y EN 2007 CONTACTAMOS CON NUESTRO MEJOR ALIADO, FUNDASAL.



AQUÍ NO SE PUEDE VIVIR... MIREN, NOSOTROS NO VAMOS A DEJAR QUE ESTE SEÑOR LOS REUBIQUE EN UN LUGAR COMO ESTE.

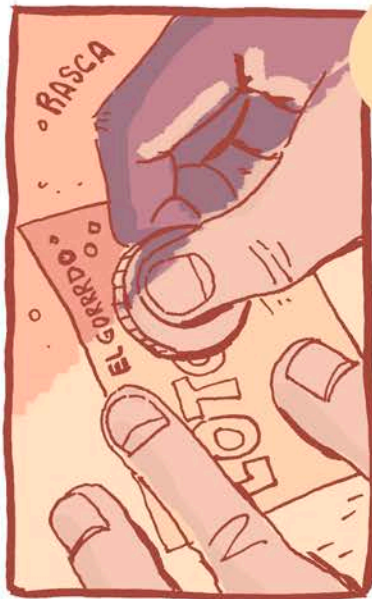


Y USTEDES NO SE DEJEN INTIMIDAR, USTEDES SON LOS BUENOS, PELEEN Y CONFÍEN EN SU FUERZA.



FUNDASAL FUE LA ÚNICA INSTITUCIÓN QUE ACCEDIÓ A REUNIRSE CON NOSOTROS ANTES QUE CON EL PROPIETARIO. Y CON ELLOS LUCHAMOS HASTA DONDE PUDIMOS PARA TRATAR DE REVERTIRLO TODO, PERO EL PISTO ES EL PISTO...

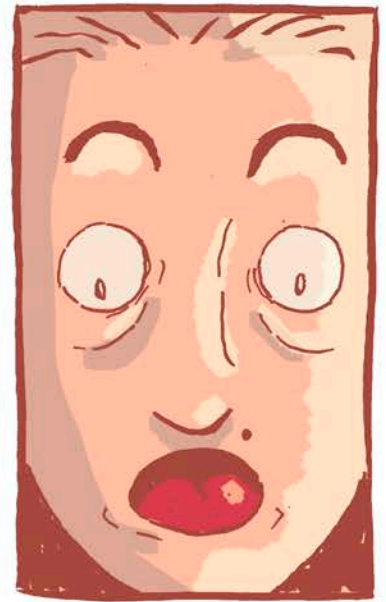
AQUÍ LOS QUE MANDAN SON LOS RICOS. A NOSOTROS LOS POBRES SOLO NOS UTILIZAN PARA CAMPAÑAS POLÍTICAS...



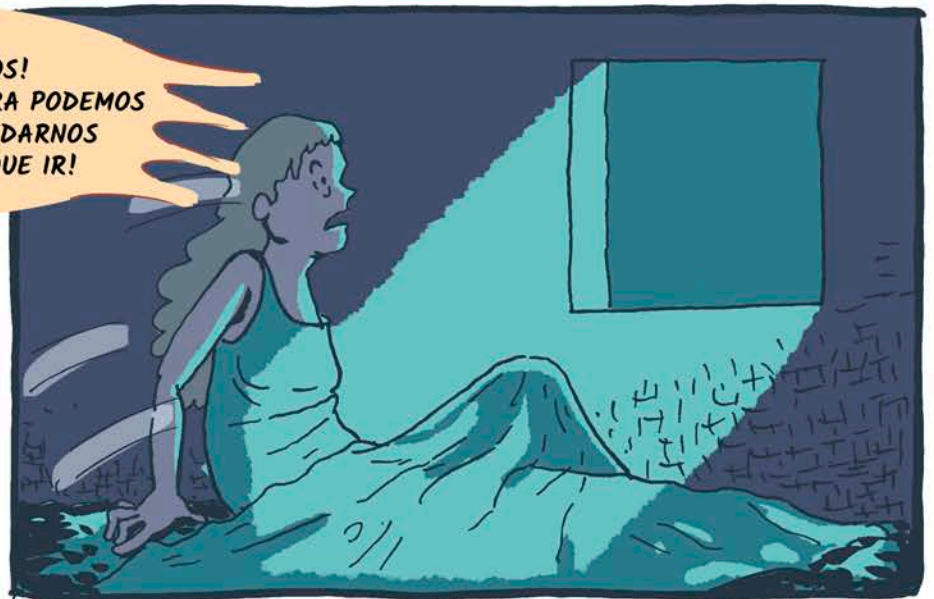
AY HIJA, PARA QUÉ ANDAS COMPRANDO ESAS COSAS.

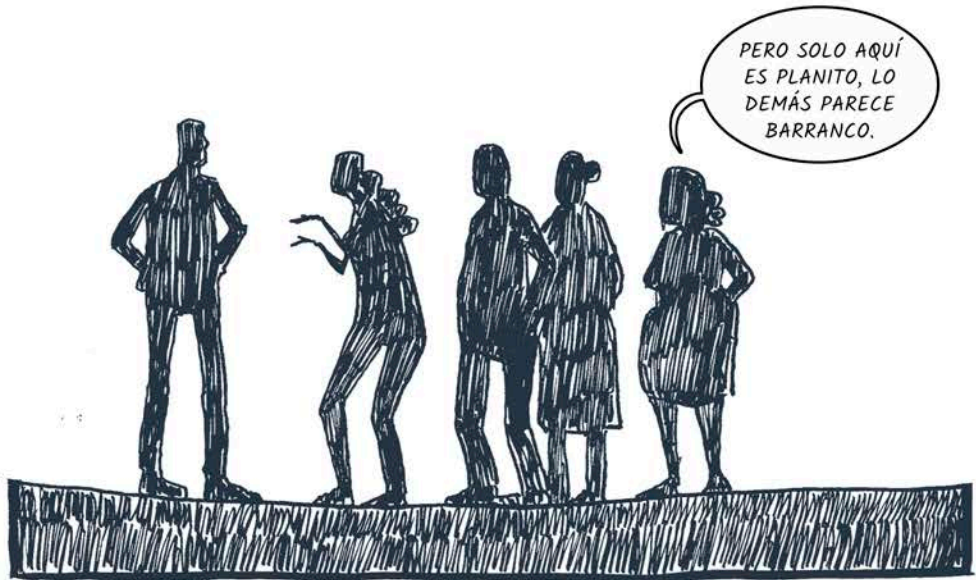


HAY QUE PROBAR SUERTE MAMÁ, NUNCA SE SABE.



MAMÁ...  
¡GANAMOS, GANAMOS!  
¡ES EL PREMIO GORDO! AHORA PODEMOS  
COMPRAR VENECIA Y QUEDARNOS  
¡YA NO NOS TENEMOS QUE IR!





EN 2013 NOS OFRECIÓ UN LUGAR DONDE HABÍA UN TANQUE DE AGUA GIGANTESCO. EL LUGAR SE VEÍA DECENTE Y QUEDABA MUY CERCA DE EL CERRITO, EL LUGAR DONDE SE HABÍAN REUBICADO A LAS PRIMERAS FAMILIAS QUE ÉL DESALOJÓ.



PENSAMOS QUE SERÍA BUENO QUEDAR CERCA DE ELLOS ASÍ QUE ACCEDIMOS A VISITAR EL TERRENO. LUEGO, SIN ESPERAR MUCHO, "EL PROPIETARIO" NOS INVITÓ A SU OFICINA PARA QUE FIRMÁRAMOS UN CONTRATO.

¿Y QUIÉNES SON ELLOS?



SON ABOGADOS DEL IDHUCA...

NO, NO, NO, ELLOS NO PUEDEN ENTRAR. EL TRATO ES CON USTEDES, ELLOS NO TIENEN NINGUNA RAZÓN PARA ESTAR AQUÍ.

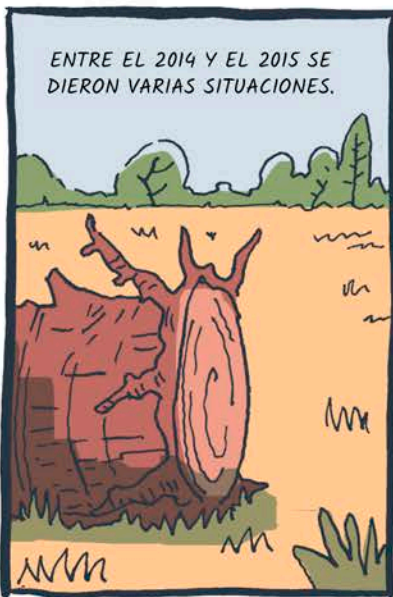


POCOS DÍAS DESPUÉS NOS DIMOS CUENTA QUE UN SACERDOTE DE UN INSTITUTO CERCAÑO AL TERRENO QUE "EL PROPIETARIO" NOS OFRECÍA, VIO EL MOVIMIENTO DE GENTE Y ENVIÓ UNA DEMANDA AL MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE.



ELLOS NOS HICIERON LLEGAR UNA CARTA DONDE DECLARABAN QUE EL TERRENO NO ERA HABITABLE.

DESPUÉS DE ESO TODO EL PROCESO SE ESTANCÓ. EL PROPIETARIO VIO QUE LA DIRECTIVA ESTABA MÁS FUERTE Y YA NO ESTÁBAMOS SOLOS. FUNDASAL, LA UCA Y EL IDHUCA ESTABAN DE NUESTRO LADO.



ENTRE EL 2014 Y EL 2015 SE DIERON VARIAS SITUACIONES.

"EL PROPIETARIO" MANDÓ A CORTAR ÁRBOLES DE LA HACIENDA SIN PERMISO. LO HACÍAN MUY RÁPIDO Y TRATABAN DE NO DEJAR RASTROS, LO CUBRÍAN TODO CON PILONES DE CAFÉ.



NOSOTROS NO NOS QUEDAMOS CON LOS BRAZOS CRUZADOS Y DENUNCIAMOS LO SUCEDIDO.



DESPUÉS EMPEZÓ A PONERSE MUY PELIGROSO...



DE REPENTE APARECIERON HOMBRES SOSPECHOSOS CAMINANDO EN LA HACIENDA.



LUEGO EMPEZARON A ASALTAR Y EN OCASIONES IBAN A TIRAR CADÁVERES EN LOS ALREDEDORES.



ERA TAN COMÚN TOPARSE CON UN LADRÓN QUE UNA VEZ AGARRAMOS A UNO Y LO LLEVAMOS A LA POLICÍA.



¿Y PARA QUÉ LO TRAJERON?

UH... ES UN LADRÓN, Y LO CACHAMOS EN EL ACTO...



PUESI PERO ¿PARA QUÉ? ALLÍ LO HUBIERAN MATADO EN EL CAFETAL Y ASUNTO ARREGLADO.



ESO ME PUSO A PENSAR Y ME DIO MUCHO MIEDO.

¿QUÉ PASARÍA SI POR ANDAR DE NECIA NOS HACÍAN ALGO...

¡HEY! ¡ESE ES NUESTRO BUS!



PREFERÍ DECIRLE A LA DIRECTIVA QUE PARÁRAMOS LOS RECLAMOS, NADA PODÍA SER PEOR QUE PERDER A ALGUIEN DE LA COMUNIDAD.

¡ESPERE, PARE!



PERO APARTE DE ESO, LO QUE MÁS ME PUSO EN QUÉ PENSAR FUE LO QUE LES ESTABA OCURRIENDO A LOS DE EL ESPINO.

YO CREO QUE HOY SÍ LOS ECHAN A LA CALLE.



¿ESA GENTE PARA QUÉ PELEA? SI YA ESTÁ LA ORDEN ¡YA ES POR GUSTO PUES!



NOSOTROS ESTAMOS EN LAS MISMAS...

¿Y SI NOS VIENEN A QUERER ECHAR COMO A ELLOS?

¿QUÉ MÁS PODEMOS HACER?...





EN 2016, "EL PROPIETARIO" NOS OFRECIÓ REUBICARNOS CERCA DE PRUSIA.



NO ES TAN SANO COMO VENEZIA PERO ES UN LUGAR QUE... PUESI... ES MÁS ACEPTABLE QUE TODO LO QUE NOS HABÍA ENSEÑADO ANTES. ADEMÁS, LA GENTE DE PRUSIA NOS CONOCE, ASÍ QUE NO TENDRÍA POR QUÉ HABER MUCHO PROBLEMA CON QUE LES LLEGUEMOS A INVADIR.

"EL PROPIETARIO" NOS CITÓ UN DOMINGO EN PRUSIA PARA VER EL TERRENO.



SOLO NOS LLAMÓ A MÍ Y A MI FAMILIA.

LES TENGO UNA PROPUESTA, SI ACEPTAN DEJAR VENEZIA...

LES VOY A HACER UNA CASA COMPLETA A CADA UNO DE SU FAMILIA, CON ESCRITURAS Y TODO.



¿A MI FAMILIA? PERO... ¿Y LOS DEMÁS?

BUENO, TÓMENLO O DÉJENLO. EL TRATO ES PERSONALMENTE CON USTEDES...

NO SEÑOR, TODOS JUNTOS... ¡O NOS VAMOS TODOS JUNTOS O NO NOS VAMOS NUNCA!





TRES MESES DESPUÉS, A PRINCIPIOS DEL 2017 TUVIMOS UNA REUNIÓN CON "EL PROPIETARIO".



NOS MOSTRÓ UN CONTRATO QUE REFLEJABA TODO LO QUE HABÍAMOS CONVENIDO. LA REUNIÓN FUE EN PRUSIA Y TODOS ESTUVIMOS DE ACUERDO.



A LOS DÍAS NOS HIZO LLEGAR LA ESCRITURA FINAL PARA QUE LA FIRMÁRAMOS Y YO COMO SOY BIEN DESCONFIADA LA LLEVÉ AL IDHUCA.



ALLÍ DESCUBRIMOS QUE AL CONTRATO SE LE HABÍA AGREGADO UNA CLÁUSULA EN LETRAS PEQUEÑAS QUE DECÍA QUE TENÍAMOS QUE DESALOJAR JUSTO DESPUÉS DE HABERLO FIRMADO.



¡MIRE... ESTO NO ERA LO QUE HABÍAMOS PACTADO. DE AHORA EN ADELANTE NO VAMOS A HACER NADA SI NO NOS DEJA TENER A LA PAR A LOS ABOGADOS!



"EL PROPIETARIO" TUVO QUE ACCEDER.



FUNDASAL Y EL IDHUCA SE ASEGURARON QUE LA ESCRITURA FUERA CORRECTA Y QUE TODO PAPEL QUE FIRMÁRAMOS NO TUVIERA NINGUNA CLÁUSULA MALICIOSA.



CUANDO AL FIN LLEGAMOS A UN ACUERDO SE INICIÓ LA CONSTRUCCIÓN DE LAS 14 CASAS.



YO IBA A VER EL PROYECTO CADA VEZ QUE PODÍA PARA ASEGURARME QUE TODO SE HICIERA BIEN. ME DESILUSIONÓ VER QUE AL FINAL DE TODO "EL PROPIETARIO" ESTABA CONSTRUYENDO CASAS DE BLOQUE... PERO MUY PEQUEÑAS.

ADEMÁS, EL MOVIMIENTO LLAMÓ LA ATENCIÓN DE "LOS MUCHACHOS".



AL VERLOS, LA GENTE SE EMPEZÓ A ARREPENTIR POR QUE SE SENTÍA MUY INSEGURO.

PERO, ¿CÓMO NO SENTIRLO? SI EN VENECIA TENÍAMOS SEGURIDAD TOTAL. PODÍAMOS ESTAR EN CUALQUIER CAFETAL Y SENTIR UNA PAZ QUE NO SE SIENTE EN NINGÚN OTRO LUGAR.



ALLÁ PODÍA SALIR DE NOCHE A VER LAS ESTRELLAS.

SENTIR LA BRISA Y OÍR A TODOS LOS ANIMALITOS QUE CANTAN ALREDEDOR. LAS CASAS DE VENECIA ERAN BIEN BONITAS, FRESCAS Y GRANDÍSIMAS.



ERA UN LUGAR TAN BONITO...

TERMINARON LAS CASAS A  
FINALES DE ABRIL... AHORA YA  
NO HABÍA MÁS QUE HACER. NO  
IMPORTA LO QUE PASARA, NOS  
TENÍAMOS QUE IR.



FUE MUY DOLOROSO CUANDO "EL  
PROPIETARIO" NOS DIO LA FECHA.  
EL TIEMPO QUE TRANSCURRIÓ  
PREVIO AL TRASLADO FUE COMO  
VIVIR UNA PESADILLA.

LE DIO UN DERRAME  
FACIAL A MI PRIMA.

MI MAMÁ SE PUSO MAL DE LOS NERVIOS,  
MI PAPÁ SE PUSO TODO TENSO...



POBRECITOS, TENÍAN MÁS DE 60  
AÑOS DE VIVIR EN VENECIA.



TENER QUE DEJAR ESE  
LUGAR QUE LOS VIO  
NACER... ERA MUY DURO.

PERO ADMIRO SU VALENTÍA  
PORQUE RESPETARON LA  
DECISIÓN QUE TOMAMOS  
LOS JÓVENES.



ESTABAN CONSCIENTES DE  
QUE TODO LO QUE HICIMOS  
FUE POR EL BIENESTAR DE  
TODA LA COMUNIDAD.

Y SE LLEGÓ EL DÍA.



NOS DIO TRES DÍAS PARA DESALOJAR. 11, 12 Y 13 DE MAYO DE 2017.

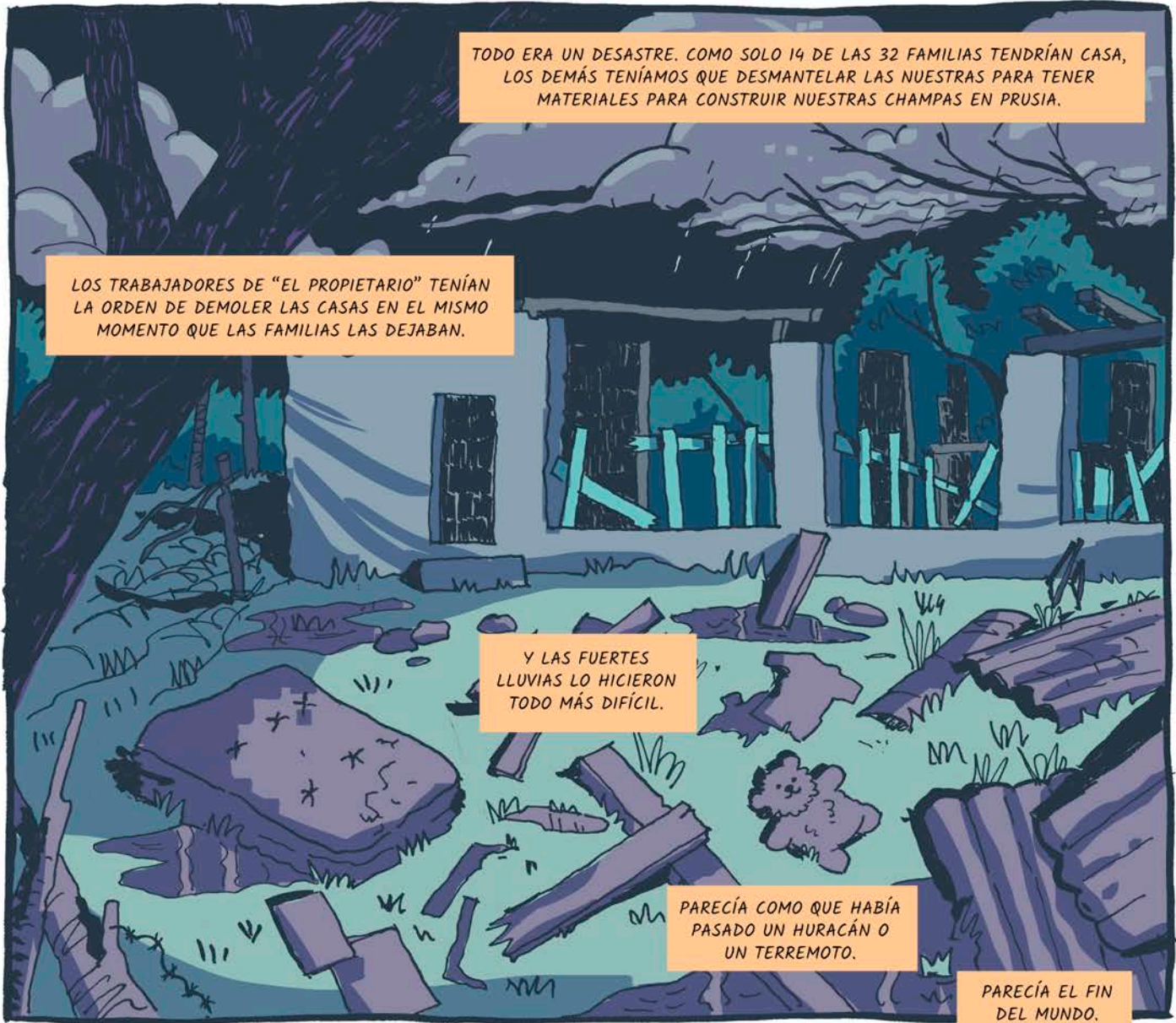


YO NO ME QUERÍA IR, PERO TAMPOCO QUERÍA QUE MIS HIJOS VIERAN COMO QUEDABA VENEZIA. ASÍ QUE LE DIJE A MI PRIMA QUE SE LOS LLEVARA A PRUSIA EN EL PRIMER VIAJE.



TODO ERA UN DESASTRE. COMO SOLO 14 DE LAS 32 FAMILIAS TENDRÍAN CASA, LOS DEMÁS TENÍAMOS QUE DESMANTELAR LAS NUESTRAS PARA TENER MATERIALES PARA CONSTRUIR NUESTRAS CHAMPAS EN PRUSIA.


LOS TRABAJADORES DE "EL PROPIETARIO" TENÍAN LA ORDEN DE DEMOLER LAS CASAS EN EL MISMO MOMENTO QUE LAS FAMILIAS LAS DEJABAN.



Y LAS FUERTES LLUVIAS LO HICIERON TODO MÁS DIFÍCIL.

PARECÍA COMO QUE HABÍA PASADO UN HURACÁN O UN TERREMOTO.

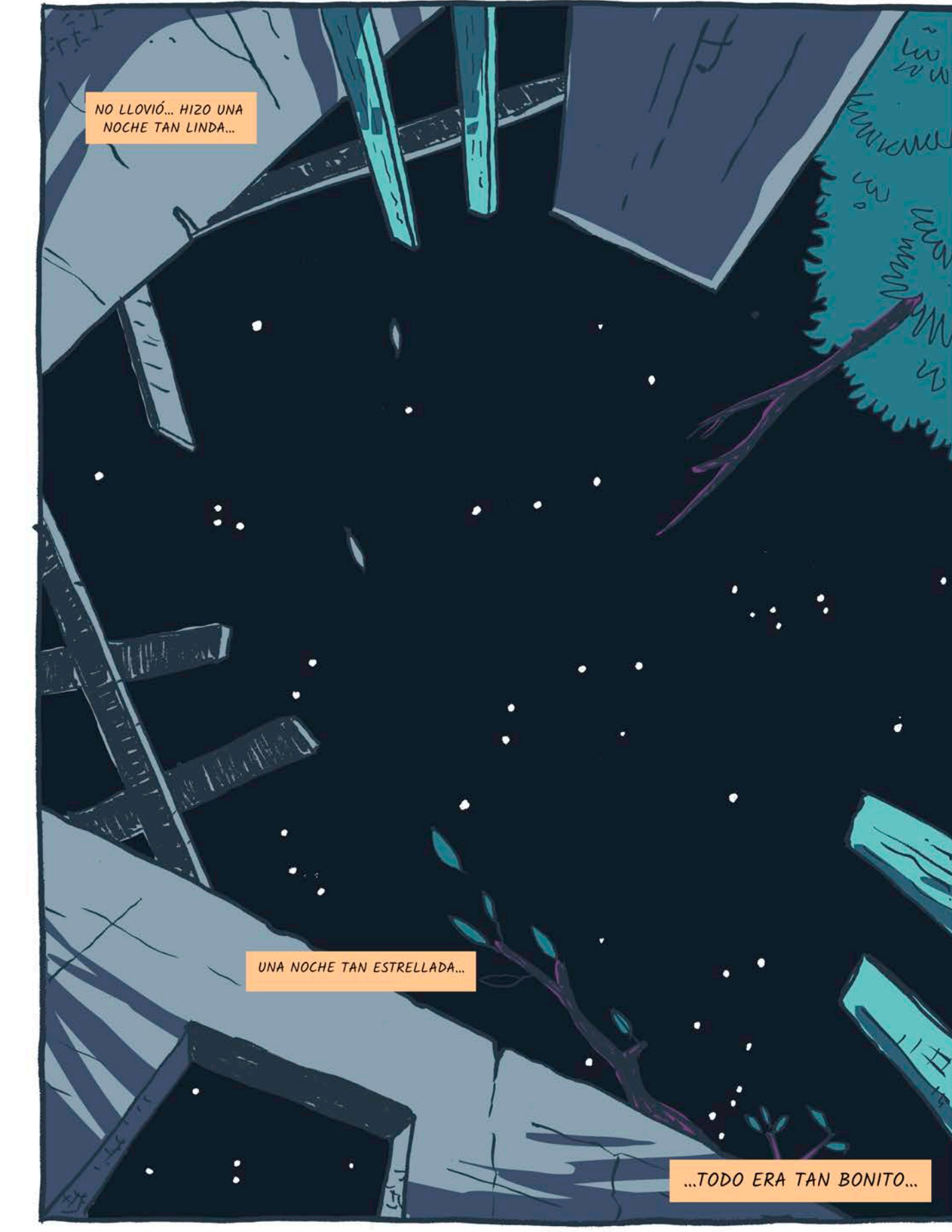
PARECÍA EL FIN DEL MUNDO.



LA ÚLTIMA NOCHE NO  
PUDE DORMIR...

MI ESPOSO ME ACOMPAÑÓ TODO  
EL TIEMPO Y NO NOS IMPORTÓ  
PASAR LA NOCHE AL AIRE LIBRE...

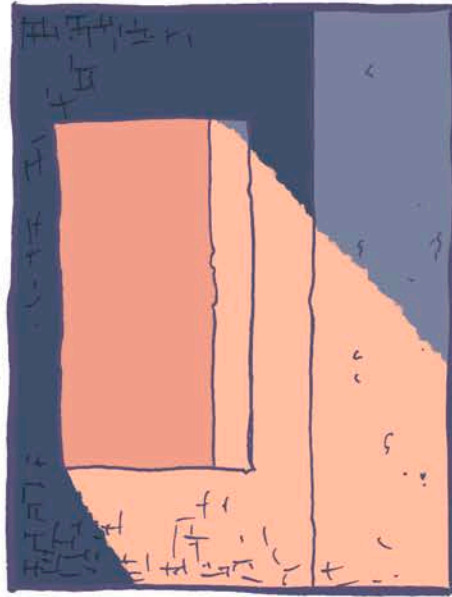
RODEADOS DE AQUEL PALO DE AMATE,  
LOS MANGOS, LOS MAMONES...



NO LLOVIÓ... HIZO UNA  
NOCHE TAN LINDA...

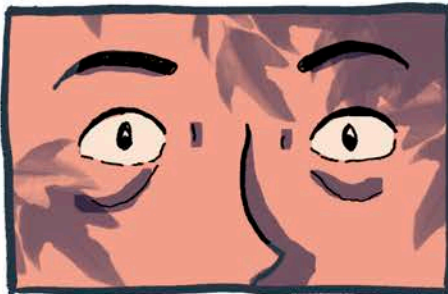
UNA NOCHE TAN ESTRELLADA...

...TODO ERA TAN BONITO...



TENÍAMOS UN NUEVO HOGAR.

PERO LA IMAGEN ESPLENDOROSA DE VENECIA LLENABA MIS SUEÑOS.



Y ESE ESPLENDOR ILUMINARÁ MIS RECUERDOS POR SIEMPRE...





PERO YA NO ERA  
TIEMPO DE SOÑAR...



TENÍAMOS MUCHO TRABAJO POR HACER.





PRIMERO NOMBRAMOS NUESTRO NUEVO HOGAR.

LO BAUTIZAMOS VILLA VENECIA.

FUE MUY DIFÍCIL PONERNOS EN MARCHA PORQUE CARECIAMOS DE MUCHAS COSAS.



DESPUÉS DE TODO, "EL PROPIETARIO" NO CUMPLIÓ AL PIE DE LA LETRA TODO LO QUE PROMETIÓ. LAS CALLES DE ACCESO ESTABAN EN PÉSIMO ESTADO, LAS 14 CASAS QUE CONSTRUYÓ NO TENÍAN BAÑO Y NI SIQUERA TENÍAMOS RED DE AGUA.

¡MAMI... MAMI! "SNIFF"

PERO LO QUE MÁS NOS TENÍA DESESPERADOS ERA LA FALTA DE ELECTRICIDAD.



¿QUÉ LE PASA AL NIÑO?

ES QUE YA VA A OSCURECER Y LE DA MIEDO.



Y A MÍ TAMBIÉN ME DA NO SÉ QUÉ... ATRÁS DE MI CASA SUENA COMO QUE PASA GENTE CORRIENDO, QUIZÁS DEBERÍAMOS CERRAR.



NO SÉ... CREO QUE ES MEJOR QUE CERREMOS POCO A POCO, PARA QUE NADIE SE LO TOME PERSONAL.



LA OSCURIDAD ERA TAN DENSA QUE NI SIQUERA PODÍAMOS VER NUESTRAS MANOS. CADA ATARDECER SE SENTÍA COMO UN MAL AUGURIO.

MAMI, YO YA ME QUIERO IR A MI CASITA... YA ME QUIERO IR...

...YO TAMBIÉN HIJO... YO TAMBIÉN...

LA GENTE SE PREOCUPABA PORQUE LA FALTA DE ELECTRICIDAD NOS GENERABA UN GASTO EXAGERADO. HUBO GENTE QUE COMPRABA ELECTRICIDAD A LOS VECINOS DE PRUSIA... Y ASÍ LA ÍBAMOS PASANDO...

ES GRACIOSO... EN LAS NOCHES TRATABA DE DIVAGAR Y SOLÍA VER LA VENTANA Y PENSABA QUE CUANDO TODO MEJORE COMPRARÍA VENTANAS FRANCESAS... SIEMPRE QUISE VENTANAS FRANCESAS...

... PERO TODAS LAS NOCHES, POR MÁS NEGRAS QUE SEAN, TERMINAN.

NUESTRAS VIDAS SE EMPEZARON A NORMALIZAR CON EL PASAR DE LOS MESES.

CON LOS PRÉSTAMOS INICIAMOS A CONSTRUIR NUESTRAS CASAS Y LOS BORDES DE VILLA VENECIA YA ESTABAN MEJOR DEFINIDOS. DE REPENTE YA NO ESCUCHÁBAMOS LOS CORRETEOS NOCTURNOS.

EMPEZAMOS A EXPERIMENTAR UN POCO DE TRANQUILIDAD... LO QUE MÁS ME DABA ALIVIO ERA QUE AL FIN PASARÍAMOS LAS VACACIONES SIN EL ESTRÉS DE LAS VISITAS DE "EL PROPIETARIO".

"EL PROPIETARIO" NUNCA NOS RESPONDIÓ CON LA ELECTRICIDAD, PERO DECIDIMOS NO BUSCARLO MÁS. AHORA TODO DEPENDÍA DE NOSOTROS. NOS TRAZAMOS EL OBJETIVO DE TENER LUZ ANTES DE NAVIDAD PARA CELEBRAR COMO SE DEBE.



NOS PUSIMOS EN CONTACTO CON FUNDASAL. ELLOS NOS AYUDARON MUCHO CON EL APOYO TÉCNICO.

¿CREES QUE LO LOGREMOS?

NO SÉ, PERO NOSOTROS PONGAMOS LOS ARBOLITOS CON LAS CHIMBOMBITAS.



AUNQUE NO HAYA LUZ SE VAN A VER ALEGRES LAS CASAS.

NOSOTROS FUIMOS LA MANO DE OBRA. TRABAJAMOS MUY DURO. LOS MAYORES POR LA MAÑANA Y, LOS QUE TENÍAMOS TRABAJOS FIJOS, CONTINUÁBAMOS POR LA NOCHE.



HIJA... ¿QUÉ PASA?



¿QUÉ TAL SI HUBIÉRAMOS LOGRADO TODO ESTO EN VENECIA?... ¿Y SI HUBIERA SEGUIDO LUCHANDO?... ¿Y SI HUBIÉRAMOS SEGUIDO INSISTIENDO?...



HIJA, LO QUE HAS HECHO ES LO MEJOR, HA SIDO POR EL BIEN DE TODOS... NO LLORES MÁS, HAY MUCHO TRABAJO QUE HACER...

SIEMPRE LE DOY GRACIAS A DIOS QUE ME HAYA DADO UNA MAMÁ COMO LA QUE ME DIO, QUE ME HIZO FUERTE, QUE ME HIZO UNA PERSONA QUE SIEMPRE ESTÁ LISTA PARA AYUDAR A LA GENTE Y VELAR POR EL BIENESTAR DE TODOS.



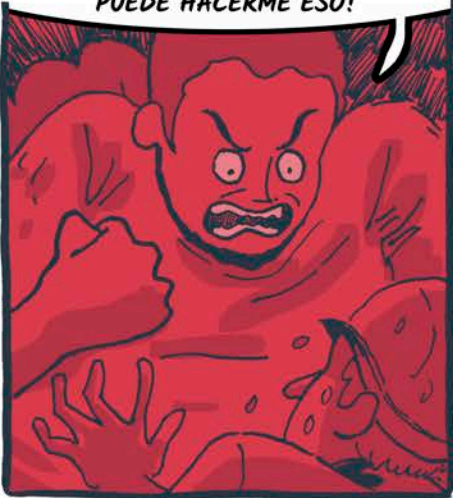
EL 2 DE DICIEMBRE ANDÁBAMOS COMO LOCOS. YA TENÍAMOS TODO LISTO, SOLO ESPERÁBAMOS AL TÉCNICO QUE NOS CONECTARA LA LUZ.

LE HACE FALTA UN COMPONENTE AL TRANSFORMADOR.

BUEE... HOY NO VAMOS A PODER CONECTAR.



NO, NO... USTED NO ME PUEDE HACER ESO. YO NO PUEDO DEJAR A ESTA GENTE ASÍ CON LA ILUSIÓN... ¡NO PUEDE HACERME ESO!



NOS MOVIMOS RÁPIDO, RECAUDAMOS LOS FONDOS QUE TENÍAMOS EN LA DIRECTIVA Y TAMBIÉN FUNDASAL NOS AYUDÓ... SEA COMO SEA TENDRÍAMOS LUZ EL 24.

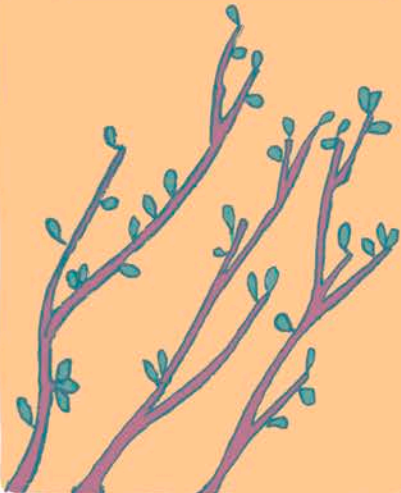


Y GRACIAS A DIOS ASÍ FUE.



BUENO, BUENO... COMPREN LO QUE FALTA Y HOY MISMO LO CONECTAMOS.

ESO SOLO FUE EL COMIENZO. DESPUÉS VIÑO EL PROYECTO DEL AGUA.



FUNDASAL TRAJO A LOS INGENIEROS QUE HICIERON ESTUDIOS Y SE LO PRESENTARON A LOS COOPERANTES QUE NOS AYUDARON. ERAN LA EMBAJADA DE ALEMANIA Y SELAVIP.

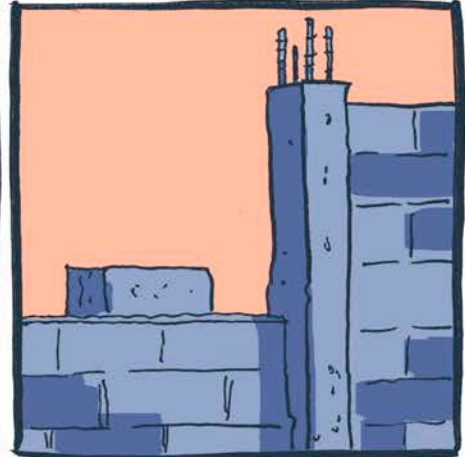


EMPEZAMOS A "METERLE" UNA VEZ MÁS Y OTRA VEZ LA MANO DE OBRA FUIMOS NOSOTROS POR AYUDA MUTUA.

LUEGO HICIMOS LOS MÓDULOS DE DUCHA Y SERVICIO SANITARIO.



NO SE HICIERON PARA TODAS LAS FAMILIAS PERO YA ESTÁ EN MARCHA LA FASE DOS DEL PROYECTO. TODOS SABEN QUE EN UN FUTURO CERCANO TENDRÁN SU MÓDULO SANITARIO.



TODO CAMBIÓ MUCHO EN MENOS DE DOS AÑOS. EN VENECIA NOS TOCABA BAÑARNOS EN LA PILA AL AIRE LIBRE Y NUNCA TUVIMOS AGUA POTABLE. AHORA NOS BAÑAMOS CON DUCHA Y TENEMOS SANITARIO DE LAVAR.

LA COMUNIDAD HA PROGRESADO COMO NUNCA Y LA GENTE ESTÁ BIEN AGRADECIDA PORQUE TODO ESTO CLARAMENTE HA SIDO UN TRIUNFO.



NOSOTROS SIEMPRE TUVIMOS LA FE PUESTA EN DIOS. ÉL NO NOS HA ABANDONADO NUNCA Y SABÍAMOS QUE ÉL NOS IBA A LLEVAR A UN MEJOR LUGAR... ASÍ COMO LA HISTORIA DE MOISÉS.

AUN ASÍ, EN LAS REUNIONES DE LA DIRECTIVA, SIEMPRE HAY GENTE QUE RECUERDA CON NOSTALGIA A VENECIA.



Y YO NO SOY LA EXCEPCIÓN. PERO ANTE ELLOS TENGO QUE SER FUERTE, TENGO QUE HACERLES VER QUE ESTE CAMBIO HA SIDO PARA EL BIEN NUESTRO Y EL DE NUESTROS HIJOS.



TENEMOS QUE DEMOSTRARLE A LA GENTE QUE, AUNQUE SOMOS POBRES Y VIVAMOS EN CHAMPAS, SOMOS UNA COMUNIDAD UNIDA Y DE GENTE HONRADA.



ÓIGANME... AUNQUE YA LLEGAMOS LEJOS NO DEBEMOS DETENERNOS. NUESTRA COMUNIDAD DEBE SER UN EJEMPLO.

TIENE QUE SER UN LUGAR EN CONSTANTE DESARROLLO.

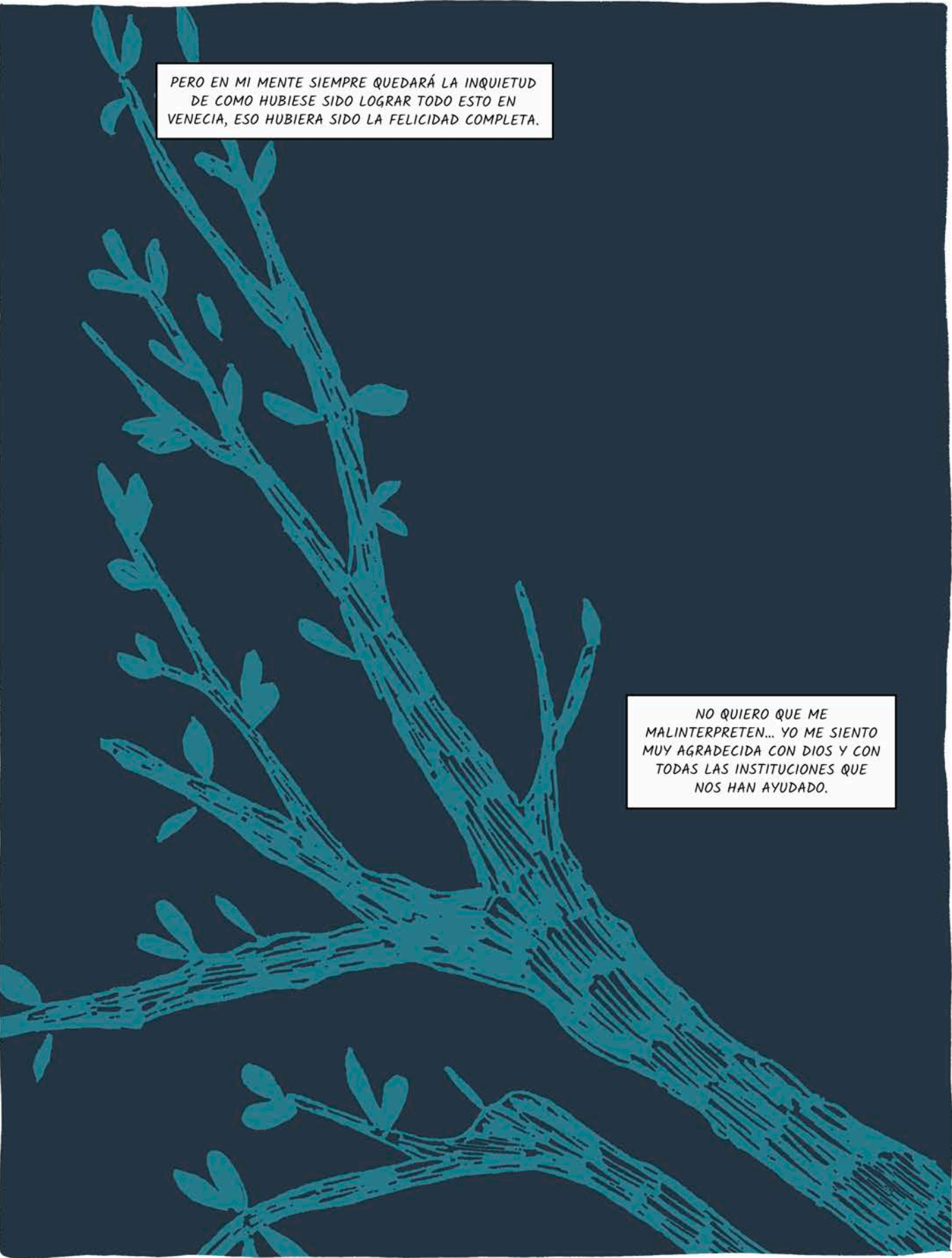
QUEREMOS TERMINAR CON LAS ETIQUETAS QUE LA GENTE NOS PONE SOLO POR VIVIR EN UNA "COMUNIDAD". PORQUE AQUÍ VIVIMOS GENTE QUE, AL IGUAL QUE TODOS, SOLO QUEREMOS SALIR ADELANTE Y SACAR ADELANTE A NUESTRAS FAMILIAS.



Y TODO ESTO ES PARA NUESTROS NIÑOS, PARA QUE NUNCA TENGAN QUE SUFRIR LO QUE NOSOTROS VIVIMOS Y PARA QUE TENGAN UNA VIDA DIFERENTE.



ESTÁ BIEN RECORDAR... PERO NO PERDAMOS DE VISTA EL FUTURO...



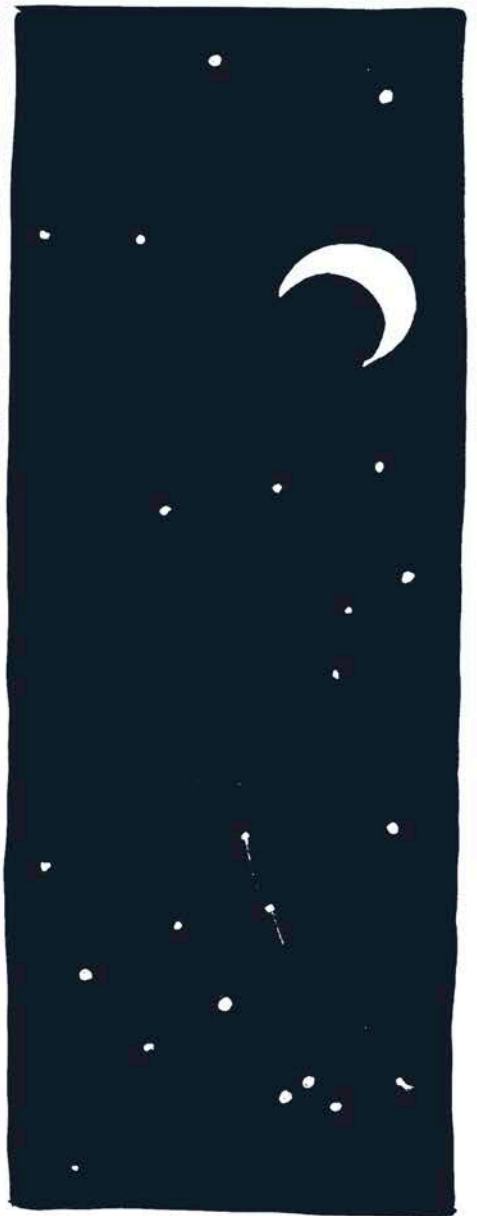
PERO EN MI MENTE SIEMPRE QUEDARÁ LA INQUIETUD  
DE COMO HUBIESE SIDO LOGRAR TODO ESTO EN  
VENECIA, ESO HUBIERA SIDO LA FELICIDAD COMPLETA.

NO QUIERO QUE ME  
MALINTERPRETEN... YO ME SIENTO  
MUY AGRADECIDA CON DIOS Y CON  
TODAS LAS INSTITUCIONES QUE  
NOS HAN AYUDADO.

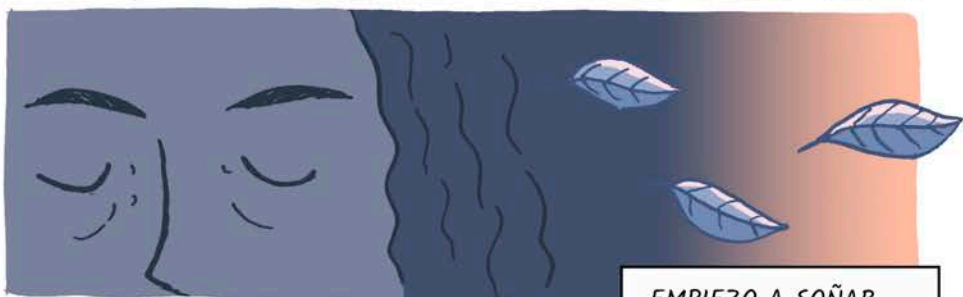




PERO EN LAS NOCHES CUANDO SOLO SE PUEDEN ESCUCHAR LOS GRILLOS Y LAS HOJAS AL VIENTO.



CUANDO LA FRESCURA LOGRA ENTRAR A LA CASA Y CIERRO MIS OJOS.



EMPIEZO A SOÑAR...



Y CADA VEZ QUE SUEÑO VIVO LA FELICIDAD COMPLETA.

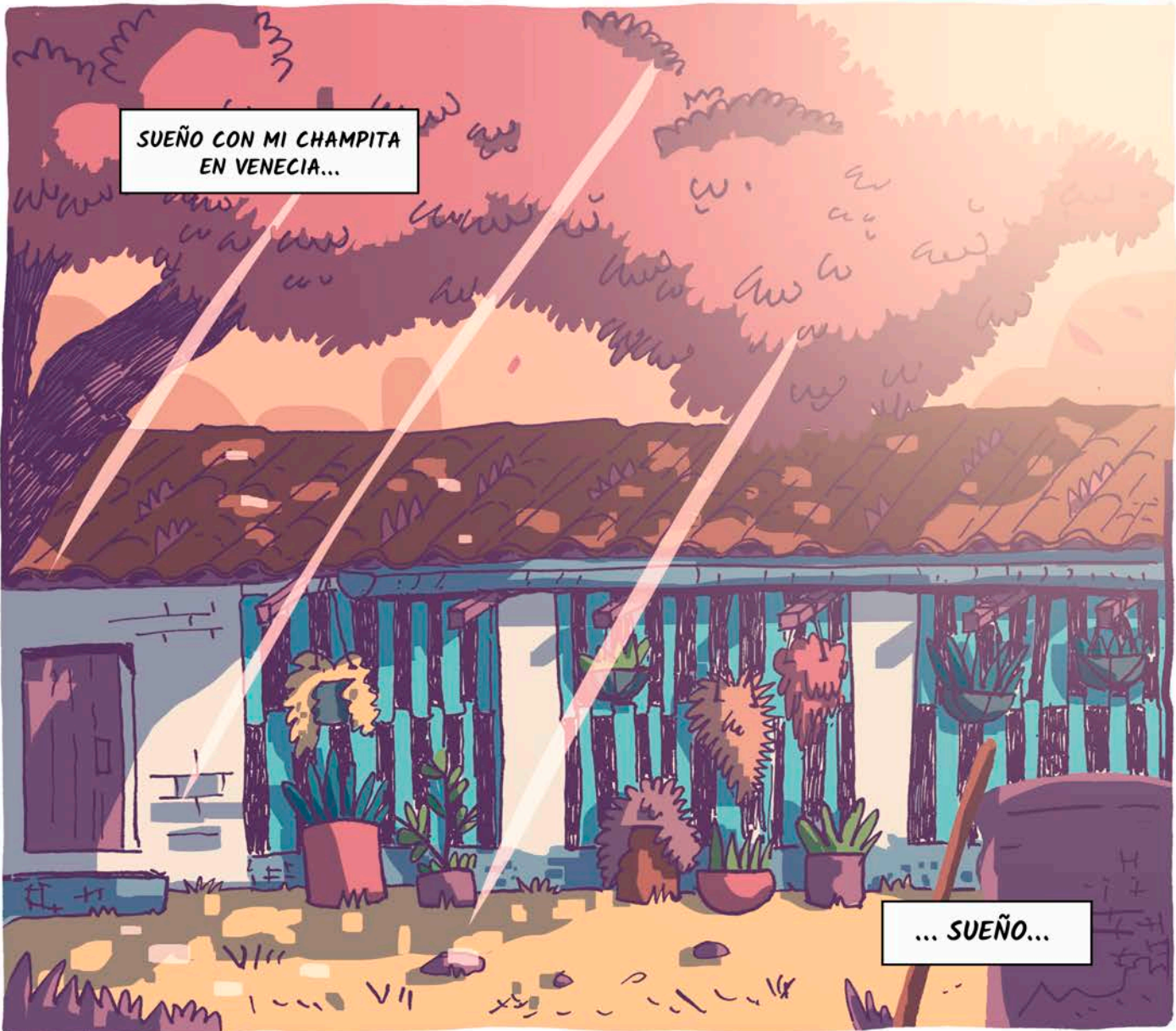


SUEÑO CON LOS CONACASTES.



SUEÑO CON EL TORIL Y MIS AMIGAS.

SUEÑO CON LOS AMATES.



SUEÑO CON MI CHAMPITA EN VENECIA...

... SUEÑO...



## **GLOSARIO**

- Cachamos: De cachar, en este contexto significa atrapar a alguien que escapa.
- Colón: Unidad monetaria de El Salvador desde 1892. Legalmente, aún no ha desaparecido pero se encuentra fuera de circulación.
- Colonos: Campesino que paga el alquiler o arrendamiento de una finca rural para poder cultivarla y sacarle provecho.
- Dejamos el ombligo: Dando referencia al lugar donde se ha nacido.
- Huacal: Recipiente para recoger el agua.
- Muchachos: Una forma de llamarle a los jóvenes que realizan actividades delictivas en una localidad.
- Reforma Agraria: Conjunto de reformas aplicadas desde 1980 con el propósito de expropiar y entregar a pequeñas cooperativas y trabajadores agrícolas las propiedades mayores a 500 hectáreas.
- Trueques: Intercambios informales que se realizan entre dos o más personas con distintos bienes
- Varonila: Niña/mujer con rasgos y características que comúnmente son asociadas a las de un niño/hombre.
- Pisto: Dinero.

## **ACRÓNIMOS Y SIGLAS**

- FUNDASAL: Fundación Salvadoreña de Desarrollo y Vivienda Mínima
- ILP: Instituto de Legalización de la Propiedad
- IDHUCA: Instituto de Derechos Humanos de la UCA
- Procuraduría: Comúnmente así es conocida la Procuraduría para la Defensa de los Derechos Humanos - PDDH
- SELAVIP: Servicio Latinoamericano, Africano y Asiático de Vivienda Popular
- UCA: Universidad Centroamericana "José Simeón Cañas"
- UMO: Unidad de Mantenimiento del Orden de la Policía Nacional Civil







# UNA CHAMPITA EN VENECIA

Hace varias generaciones los campesinos poblaron estas tierras, incluso antes del nacimiento de la Hacienda Venecia, cuya expansión les quitó sus tierras y les confirió el apelativo de "colonos". Colonos que, al pasar de los años, se hicieron uno con cada rincón de la hacienda y aprendieron a amarla hasta el punto que ignoraron las graves injusticias y las carencias a las que estaban sometidos.

Ahora los colonos tendrán que luchar contra los intereses de los propietarios que intentarán de todas las formas posibles expulsarlos de Venecia, una tierra que los vio nacer y que, hasta hace unos cuantos años, todos creían que allí vivirían su último ocaso.

